



TRANSFER

<div>TRANSFER SEATPOST OWNER'S GUIDE</div> <div></div> <div> <div>RIGHTFOX.COM</div> <div>605-00-148 REV A</div> </div>	
<div>OPERATION</div> <div>FUNCTIONNEMENT</div> <div>FUNZIONAMENTO</div>	<div>BEDIENUNG</div> <div>FUNCIÓNAMIENTO</div> <div>操作</div>

OPERATION	BEDIENUNG	FUNCIÓNAMIENTO
FUNCTIONNEMENT	FUNCIÓNAMIENTO	操作
FUNZIONAMENTO		

	WARNING	
OPERATION	WARNING	FUNCIÓNAMIENTO
FUNCTIONNEMENT		操作
FUNZIONAMENTO		

Use the Transfer seatpost in a safe, controlled environment BEFORE using it during rides in order to fully understand how the seatpost functions. A sudden, unexpected impact from the saddle could cause you to lose control of your bicycle, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

- Press and hold the lever to change saddle height. Release the lever when the post reaches the desired height.
- Use your body to press the saddle down as you change to lower saddle height settings and to guide your saddle as it returns to higher settings.
- When changing seatpost height, always release the remote lever first before releasing control of the saddle with your body.
- Practice within your abilities to gain expertise in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.

AVERTISSEMENT

Pour bien comprendre son fonctionnement, familiarisez-vous avec la tige de selle Transfer dans un environnement sûr et adapté AVANT d'utiliser au cours d'un sortie. Un choc brutal et imprévu venant de la selle pourrait vous faire perdre le contrôle de votre vélo et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

- Maintenez le levier appuyé pour modifier la hauteur de la selle. Relâchez le levier lorsque la selle a atteint la hauteur désirée.
- Géscz à la pression exercée par le poids de votre corps, enfoncez la selle lorsque vous souhaitez baisser la hauteur de la selle ou remettez-la lorsque vous souhaitez augmenter sa hauteur.
- Lorsque vous modifiez la hauteur de la tige de selle, commencez par relâcher le levier de commande avant de relâcher la pression exercée par le poids de votre corps sur la selle.
- entraînez-vous à faire maîtriser parfaitement le fonctionnement de la tige de selle Transfer avant de l'utiliser au cours de sorties plus techniques.

	AVVERTENZA	
OPERATION	AVVERTENZA	FUNCIÓNAMIENTO
FUNCTIONNEMENT		操作
FUNZIONAMENTO		

Utilizzare il reggisella Transfer in un ambiente sicuro e controllato PRIMA di utilizzarlo durante la guida al fine di comprendere appieno il modo in cui funziona il reggisella. Un improvviso e inaspettato impatto del sellino potrebbe fare perdere il controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTEALI.

- Premere e tenere premata la leva per cambiare le altezze del sellino. Rilasciare la leva quando il reggisella raggiunge l'altezza desiderata.
- Usare il proprio corpo per abbassare il sellino portandolo alle modalità che prevedono un'impostazione a un'altezza inferiore e accompagnare il sellino per ricolorarlo.
- Quando si cambia la modalità di altezza del reggisella, rilasciare sempre la leva prima di sospendere il controllo del sellino con il proprio corpo.
- Fare pratica entro le vostre capacità per acquisire esperienza nell'utilizzo del reggisella Transfer prima di utilizzarlo in situazioni di guida più tecniche.

WARNING

Über Sie die Bedienung der Transfer-Sattelstütze in einer sicheren Umgebung, BEVOR Sie damit fahren, um sich mit ihrer Funktionsweise vertraut zu machen. Plötzliche, unerwartete Bewegungen des Sattels können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN besteht.

- Drücken und halten Sie den Hebel gedrückt, um die Höhe des Sattels zu verstellen. Lassen Sie den Hebel los, wenn die Sattelstütze die gewünschte Höhe erreicht hat.
- Drücken Sie den Sattel mit Ihrem Körpergewicht nach unten, um den Sattel abzusinken, und entlasten Sie den Sattel, damit er nach oben fährt.
- Wenn Sie die Sattelstützhöhe ändern, lassen Sie stets den Fernbedienungshebel los, bevor Sie Ihr Körpergewicht vom Sattel nehmen.
- Üben Sie nach Möglichkeit die Verwendung der Transfer-Sattelstütze, bevor Sie in anspruchsvolleren Fahrsituationen verwenden.

ATENCIÓN

ANTES de usar la tija Transfer para circular, pruébela en un entorno seguro y controlado para familiarizarse del todo con su funcionamiento. Un impacto súbito e inesperado con el sillino podría hacerle perder el control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES.

- Para variar la altura del sillín, presione la palanca y manténgala presionada. SuelteLa una vez que la tija alcance la altura que desea.
- Utilice su propio cuerpo como contrapeso sobre el sillín para ajustar su altura a posiciones más bajas, o para guiar el sillín al volver a posiciones más altas.
- Al variar la altura de la tija del sillín, suelte siempre la palanca de control remoto antes de dejar de controlar el sillín con el peso de su propio cuerpo.

- Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.

AVISO

Use o espigão de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução, a fim de poder compreender completamente como funciona o espigão do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Apoerte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigão alcançar a altura desejada.

- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.

- Quando alterar a altura do espigão do selim, sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de afrouxar o controlo do selim com o seu corpo.

- Pratique conforme seja capaz para obter treino e experiência no uso do espigão de selim Transfer, antes de o usar em situações de condução mais técnicas.

警告

將Transfer座杆用于安全、可控的环境中，然后才将其用于旨在完全探明其功能的骑行中。如果座杆产生突然的意外冲击，则可能会让您您的自行车失控，导致人员伤亡甚至死亡。

- 按压并握住按钮以改变座椅高度。如座杆升至理想座高，则释放按钮。
- 在您降低座椅高度时，让您的身体向下按压车座；当车座回调到较高高度时，用您的身体引导车座。
- 改变座杆高度时，请始终在释放身体对车座的控制前首先释放按钮控制。
- 将Transfer座杆用于旨在探明其功能的骑行之前，请在您的能力范围内进行练习以获得使用Transfer座杆的专业技能。

WARNING AND SAFETY INFORMATION

FOX products should be installed by a qualified bicycle service technician, in accordance with FOX installation specifications. If you have any doubts as to whether or not you can properly install the Transfer adjustable height seatpost on your bicycle, defer to a professionally trained bicycle service technician. Improperly installed products can fail, causing the rider to lose control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Regardless of bicycle frame tube configuration, the best structural support is achieved when the Transfer remote lever is inserted at least 1) the minimum insertion mark on the seatpost, AND 2) the minimum insertion point specified by the manufacturer of your bicycle frame. Neglecting these two items risks causing damage to the frame and seatpost, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure that the Transfer remote lever does not interfere with normal brake and shift lever operation. Failure to do so can result in loss of control, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure that the bottom cap of the Transfer seatpost never touches any part of the frame, or the rear shock through the entire range of shock travel. Make sure that no part of the internal actuation mechanism at the base of the seatpost contacts any internal seat tube parts such as frame pivots or bottom bracket parts. Failure to do this risks causing damage to the frame and seatpost, resulting in SERIOUS INJURY OR DEATH.

Make sure your seatpost is the correct outer diameter to fit your bicycle seat tube inner diameter. Using the incorrect size of the Transfer seatpost on your bicycle can lead to product damage, personal injury, or both.

Make sure the cable housing does not interfere with the swingarm linkage, rear tire, clothing and riding gear, and steering clearance. Never attach the cable housing to any part of your rear shock.

The anodized surface of the upper seatpost, like a rear shock tube, serves as a sealing surface. Always take every precaution to avoid causing abrasion damage to the anodized surface of the upper seatpost. The upper portion of the Transfer seatpost will be carefully clamped in a workstand. Do NOT clamp the cable pulley mechanism of collar cable routed Transfer seatposts.

AVERTISSEMENT ET CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les produits FOX doivent être installés par un technicien vélo professionnel conformément aux recommandations d'installation de FOX. Si vous n'êtes pas certain(e) de pouvoir installer correctement la tige de selle à hauteur réglable Transfer sur votre vélo, tournez-vous vers un technicien vélo professionnel. Des produits installés de manière inappropriée peuvent causer des défaillances, entraînant une perte de contrôle du cycliste et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Quelle que soit la configuration du cadre de votre vélo, pour que les conditions idéales de rigidité de l'ensemble soient réunies, il faut que la tige de selle Transfer soit insérée au moins 1) jusqu'à la marque d'insertion minimale inscrite sur la tige de selle et 2) jusqu'au point d'insertion minimale recommandé par le fabricant du cadre de votre vélo. Le fait de ne pas respecter ces deux consignes peut entraîner le cadre et la tige de selle et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le levier de commande à distance Transfer ne gêne pas le bon fonctionnement des leviers de frein et de dérailleurs. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut entraîner une perte de contrôle du vélo et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le capuchon inférieur de la tige de selle Transfer ne touche aucune partie du cadre ou de l'amortisseur arrière et ce, sur toute la plage de son débattement. Veillez à ce qu'aucune pièce du mécanisme interne situé à la base de la tige de selle n'entre en contact avec des pièces internes telles que les pivots du boîtier de pédalier. Le fait de ne pas respecter cette consigne peut endommager le cadre et la tige de selle et provoquer des BLESSURES GRAVES VOIRE MORTELLES.

Veillez à ce que le diamètre externe de la tige de selle soit parfaitement adapté au diamètre interne du tube de selle de votre vélo. Le fait d'utiliser une tige de selle Transfer qui ne serait pas de la bonne taille pour votre vélo peut endommager le produit et/ou provoquer des blessures.

Veillez à ce que la gaine du câble ne touche aucune attache du bras oscillant, ni le pneu arrière, ni l'équipement ou la tenue du cycliste, et qu'elle ne gêne pas l'accès disponible autour du pneu. N'attachez jamais la gaine du câble à une pièce de l'amortisseur arrière.

La surface anodisée de la partie supérieure de la tige de selle, comme le corps d'un amortisseur arrière, fait office de joint d'étanchéité. Veillez donc à ne pas endommager la surface anodisée de la partie supérieure de la tige de selle. La partie supérieure de la tige de selle Transfer peut être serrée dans un trépied atelier, à condition de procéder délicatement. Puis les tiges de selles Transfer équipées d'un collier de guidage du câble, ne serrez jamais le mécanisme de la poulie du câble dans un trépied atelier.

INFORMAZIONI DI AVVERTIMENTO E DI SICUREZZA

I prodotti FOX devono essere installati da un tecnico di assistenza biciclette qualificato, secondo le specifiche d'installazione indicate da FOX. Se non si è sicuri di poter installare correttamente il reggisella telescopico Transfer sulla bicicletta, affidarsi al parere di un tecnico di assistenza biciclette qualificato con formazione professionale. Prodotti installati in modo improprio possono causare, causando la perdita di controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

Indipendentemente dalla configurazione della camera del telaio della bicicletta, il miglior supporto strutturale si raggiunge quando il reggisella Transfer viene inserito almeno in corrispondenza 1) del segno di inserimento minimo sul reggisella, E 2) del punto di inserimento minimo specificato dal produttore del telaio della bicicletta. Trascurando questi punti si rischia di causare danni al telaio e al reggisella, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

Verificare che la leva remota Transfer non interferisca con il normale funzionamento della leva di cambio e con il freno. La mancata verifica potrebbe determinare la perdita di controllo, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

Verificare che il tappo inferiore del reggisella Transfer non tocchi alcuna parte del telaio o l'amortizzatore posteriore durante l'intera corsa. Assicurarsi che nessuna parte dell'interno del meccanismo di azionamento si trovi in corrispondenza della parte del reggisella tocca le parti interne della camera del telaio e al reggisella. E 2) del punto di inserimento minimo specificato in possono verificarsi danni al telaio e al reggisella, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORITALI.

Verificare che il diametro esterno del reggisella sia della misura giusta per adattarsi al diametro interno della camera del sellino della bicicletta. L'uso di un reggisella Transfer della misura sbagliata può causare danni al prodotto e lesioni personali.

Verificare che la gaina del cavo non interferisca con la piastra del forcello, lo pneumatico posteriore, l'abbigliamento e l'attrezzatura del ciclista, e lo spazio di risalita. Non attaccare mai la gaina del cavo ad alcuna parte dell'ammortizzatore posteriore.

La superficie anodizzata del reggisella superiore funge da corpo

amortizzatore posteriore e serve a creare una superficie di tenuta. Premere sempre tutte le precauzioni necessarie per evitare di causare abrasioni alla superficie anodizzata del reggisella superiore. La porzione superiore del reggisella Transfer può essere accuratamente serrata in un supporto di lavoro. Non serrare il meccanismo della puleggia di reggisella Transfer con cavo instradato.

ADVERTENCIA E INFORMACIÓN PARA SU SEGURIDAD

Los productos FOX deben ser instalados por técnico de bicicletas cualificados, siguiendo las especificaciones de instalación de FOX. Si no tiene claro si va a poder instalar correctamente en su bicicleta la tija de sillín Transfer regulable en altura, confíela la instalación a un técnico de bicicletas profesional. Una instalación incorrecta del producto podría dar lugar a un fallo que ocasionara la pérdida de control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES para el ciclista.

Independientemente de la configuración de los tubos que componen el cuadro de su bicicleta, el mejor apoyo estructural se consigue con la tija de sillín Transfer insertada al menos hasta 1) la marca de inserción mínima indicada en la tija, Y 2) el punto mínimo de inserción especificado por el fabricante del cuadro de la bicicleta. No respetar ambas marcas puede dañar la tija e el cuadro y ocasionar LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

Asegúrese de que la palanca de control remoto de la tija Transfer no interfiera con el normal funcionamiento de la maneta de freno ni de la palanca de cambio. De lo contrario, podría perder el control de la bicicleta y sufrir LESIONES GRAVES O INCLUSO MORTALES.

Asegúrese de que la tapa inferior de la tija Transfer no lleque a tocar en ningún momento ninguna parte del cuadro ni el amortiguador trasero en todo su recorrido. Asegúrese de que ninguna parte del mecanismo interno de actuación situado en la base de la tija lleque a tocar ninguna pieza interior de la tija, como los pivotes del cuadro o las piezas del eje pedalier.

De lo contrario, el cuadro ni la tija podrían sufrir daños, lo que puede ocasionar CONSECUENCIAS GRAVES O INCLUSO MORTALES para el ciclista.

Asegúrese de que la tija de sillín tenga el diámetro exterior adecuado para el diámetro interior del tubo del cuadro dentro e insertar. Instalar en la bicicleta una tija de sillín Transfer de tamaño inadecuado puede provocar daños en el producto, lesiones personales, o ambas cosas.

Asegúrese de que la funda del cable no interfiera con la articulación del brazo osculante del cuadro, con el neumático trasero o con la indumentaria que utiliza para montar en bicicleta, y que tenga margen suficiente para permitir el movimiento de la dirección. No sujete nunca la funda del cable a ninguna parte del amortiguador trasero.

La superficie anodizada de la parte superior de la tija, al igual que el cuerpo de un amortiguador, actúa como superficie de sellado. Tome el máximo cuidado de evitar abrasiones que puedan dañar la superficie anodizada de la parte superior de la tija. La parte superior de una tija de sillín Transfer puede sujetarse con cuidado a un banco de trabajo con una abrazadera. En las tijas de sillín Transfer en las que el cable va por dentro del collarín, no utilice abrazaderas para sujetar el mecanismo de polea del collarín.

	AVISO E INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA	
OPERATION	AVISO	FUNCIÓNAMIENTO
FUNCTIONNEMENT		操作
FUNZIONAMENTO		

AVVERTENZA

Utilizzare il reggisella Transfer in un ambiente sicuro e controllato PRIMA di utilizzarlo durante la guida al fine di comprendere appieno il modo in cui funziona il reggisella. Un improvviso e inaspettato impatto del sellino potrebbe fare perdere il controllo della bicicletta, con conseguenti LESIONI GRAVI O MORTEALI.

- Premere e tenere premata la leva per cambiare le altezze del sellino. Rilasciare la leva quando il reggisella raggiunge l'altezza desiderata.
- Usare il proprio corpo per abbassare il sellino portandolo alle modalità che prevedono un'impostazione a un'altezza inferiore e accompagnare il sellino per ricolorarlo.
- Quando si cambia la modalità di altezza del reggisella, rilasciare sempre la leva prima di sospendere il controllo del sellino con il proprio corpo.
- Fare pratica entro le vostre capacità per acquisire esperienza nell'utilizzo del reggisella Transfer prima di utilizzarlo in situazioni di guida più tecniche.

WARNING

Über Sie die Bedienung der Transfer-Sattelstütze in einer sicheren Umgebung, BEVOR Sie damit fahren, um sich mit ihrer Funktionsweise vertraut zu machen. Plötzliche, unerwartete Bewegungen des Sattels können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über das Fahrrad verlieren, sodass die Gefahr von SCHWEREN ODER TÖDLICHEN VERLETZUNGEN besteht.

- Drücken und halten Sie den Hebel gedrückt, um die Höhe des Sattels zu verstellen. Lassen Sie den Hebel los, wenn die Sattelstütze die gewünschte Höhe erreicht hat.
- Drücken Sie den Sattel mit Ihrem Körpergewicht nach unten, um den Sattel abzusinken, und entlasten Sie den Sattel, damit er nach oben fährt.
- Wenn Sie die Sattelstützhöhe ändern, lassen Sie stets den Fernbedienungshebel los, bevor Sie Ihr Körpergewicht vom Sattel nehmen.
- Üben Sie nach Möglichkeit die Verwendung der Transfer-Sattelstütze, bevor Sie in anspruchsvolleren Fahrsituationen verwenden.

	AVERTENZA	
OPERATION	AVERTENZA	FUNCIÓNAMIENTO
FUNCTIONNEMENT		操作
FUNZIONAMENTO		

AVISO

Use o espigão de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução, a fim de poder compreender completamente como funciona o espigão do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Apoerte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigão alcançar a altura desejada.
- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.
- Quando alterar a altura do espigão do selim, sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de afrouxar o controlo do selim com o seu corpo.

ATENCIÓN

ANTES de usar la tija Transfer para circular, pruébela en un entorno seguro y controlado para familiarizarse del todo con su funcionamiento. Un impacto súbito e inesperado con el sillino podría hacerle perder el control de la bicicleta, con consecuencias GRAVES O INCLUSO MORTALES.

- Para variar la altura del sillín, presione la palanca y manténgala presionada. SuelteLa una vez que la tija alcance la altura que desea.
- Utilice su propio cuerpo como contrapeso sobre el sillín para ajustar su altura a posiciones más bajas, o para guiar el sillín al volver a posiciones más altas.
- Al variar la altura de la tija del sillín, suelte siempre la palanca de control remoto antes de dejar de controlar el sillín con el peso de su propio cuerpo.

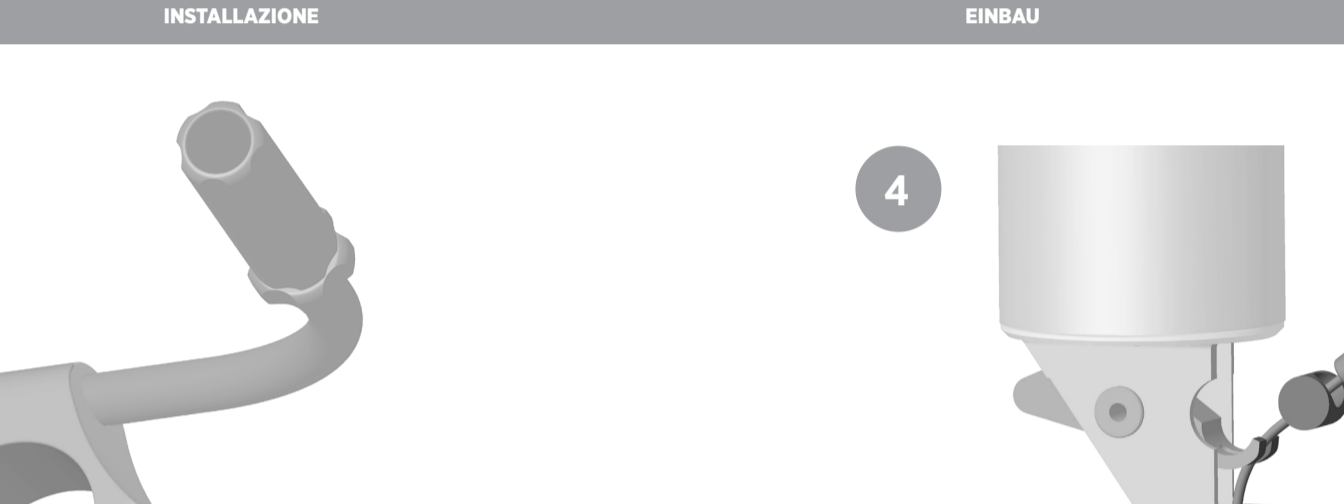
- Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.

AVISO

Use o espigão de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução, a fim de poder compreender completamente como funciona o espigão do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.

- Apoerte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigão alcançar a altura desejada.
- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.
- Quando alterar a altura do espigão do selim, sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de afrouxar o controlo do selim com o seu corpo.

- Installe the remote lever at the handlebar. Make sure to keep clearance between the remote lever and any brake or shifter controls. Tighten the clamp bolt to 15 in-lb (1.7 Nm). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.
- Route the cable housing from the lever into the internal routing port of the frame. Push the housing through the frame until the housing emerges from the seat tube and extends approximately 2 in (50 mm) beyond the seat collar. Install a ferrule on the seatpost end of the cable housing.
- Install the cable bushing onto the cable. Seat the cable head into the counterbore of the cable bushing. Install the seat into the cable housing starting from the seatpost end.
- Seat the cable bushing into the actuation crackle at the bottom of the seatpost. Pull the cable at the lever end while pushing the cable housing into the frame to seat the housing against the cable stop at the base of the seatpost.
- Insert the seatpost into the seat tube while pulling the cable from the internal routing port of the frame. Tighten the seat collar binder bolt to set the seatpost to the desired height.
- Determine how much cable housing is needed between the lever and the internal routing port of the frame. Make sure to allow enough slack for proper steering clearance. Mark the housing where you intend to cut, but do not cut it yet.
- Remove the seatpost and cable from the seat tube, leaving approximately 2 in (50 mm) of housing beyond the seat collar. Remove the cable bushing from the actuation crackle. Remove the cable from the cable housing.
- Cut the cable housing at the mark. Install a ferrule onto the cable housing at the lever end. Lightly lubricate the cable and install it into the cable housing starting from the seatpost end.
- Seat the cable bushing into the actuation crackle at the bottom of the seatpost. Pull the cable at the lever end while pushing the cable housing into the frame to seat the housing against the cable stop at the base of the seatpost.
- Practice within your abilities to gain expertise in using the Transfer seatpost before using it in more technical riding situations.
- Practique para familiarizarse con la tija de sillín Transfer antes de utilizarla en condiciones que requieran un manejo más técnico de la bicicleta.
- Use o espigão de selim Transfer num ambiente seguro e controlado ANTES de o usar durante a condução, a fim de poder compreender completamente como funciona o espigão do selim. Um impacto súbito e inesperado do selim poderá causar a sua perda de controlo da bicicleta, resultando em FERIMENTOS GRAVES OU MORTE.
- Apoerte e segure a alavanca para alterar a altura do selim. Solte a alavanca quando o espigão alcançar a altura desejada.
- Use o seu corpo para pressionar o selim para baixo conforme muda para um ajuste de altura mais baixo do selim, e para guiar o selim conforme ele regressa a um ajuste de altura mais alto.
- Quando alterar a altura do espigão do selim, sempre primeiro a alavanca do controlo remoto antes de afrouxar o controlo do selim com o seu corpo.

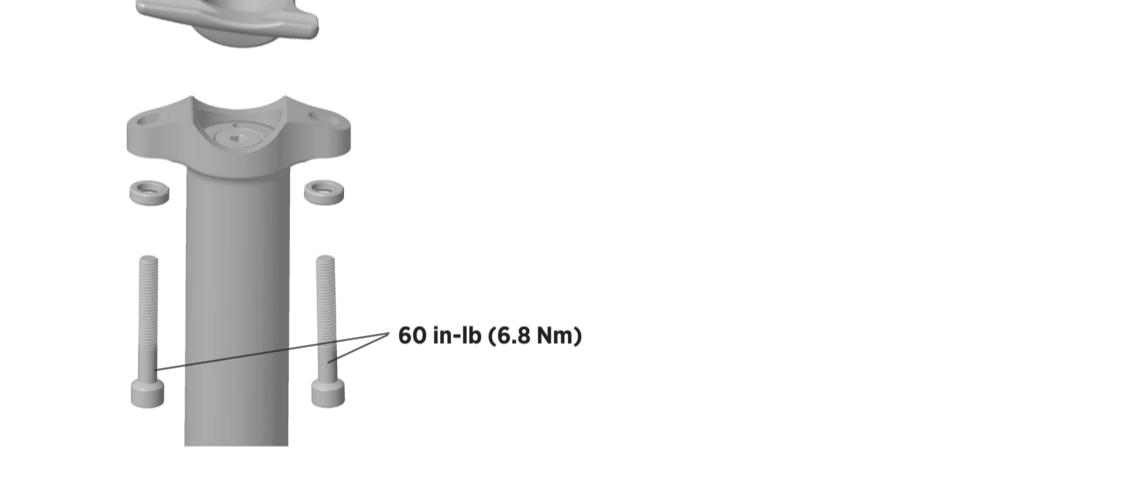


INNERVERLEGUNG DES ZUGES

- Montieren Sie den Fernbedienungshebel am Lenker. Stellen Sie sicher, dass ausreichend Freiraum zwischen dem Fernbedienungshebel sowie Brems- und Schaltbälchen vorhanden ist. Ziehen Sie die Klemmschraube mit 1,7 Nm (15 in-lb). Bei r inmanubri in carbonho il momento necessario di coppia può essere inferiore. Per i manubri in carbonio, consultare le istruzioni per l'uso del produttore del manubrio.
- Instradare la guaina del cavo dalla leva alla porta di instradamento interna del telaio. Spingere la guaina del cavo nella sede di azionamento interna del telaio. Spingere la guaina del cavo nel tubo del telaio fino a quando la guaina non fuoriesca dalla camera del sellino e si estende per circa 50 mm (2") oltre il collarino. Installare una fascetta sull'estremità del reggisella della guaina del cavo.
- Installare la boccola del cavo nel cavo. Allargare il collo del foro allargato della boccola del cavo. Inserire il cavo nella guaina del cavo a partire dall'estremità del reggisella.
- Allargare la boccola del cavo nella sede di azionamento nella parte inferiore del reggisella. Tirare il cavo all'estremità della leva spingendo la guaina del cavo nel telaio per allargarla contro il fileccosa del cavo alla base del reggisella.
- Inserire il reggisella nella camera tirando il cavo dalla porta di instradamento interna del telaio. Serrare il bullone di fissaggio del collarino del sellino per impostare il reggisella all'altezza desiderata.
- Determinare la quantità di guaina del cavo necessaria tra la leva e la porta di instradamento interna del telaio. Assicurarsi di lasciare un colpo sufficiente a garantire lo spazio di sterzata corretto. Contrassegnare la guaina nel punto in cui si intende tagliare.
- Rimuovere il reggisella e il cavo dalla camera, lasciando circa 50 mm (2") di guaina oltre il collare della sella. Rimuovere la boccola del cavo dalla sede di azionamento. Rimuovere il cavo dalla guaina.
- Tagliare la guaina del cavo in corrispondenza del segno. Installare una fascetta sulla guaina del cavo in corrispondenza dell'estremità della leva. Lubrificare leggermente il cavo o installarlo nella guaina del cavo dall'estremità del reggisella.
- Allargare la boccola del cavo nella sede di azionamento nella parte inferiore del reggisella. Tirare il cavo all'estremità della leva spingendo la guaina del cavo nel telaio per allargarla contro il fileccosa del cavo alla base del reggisella.
- Inserire il reggisella nella camera tirando il cavo dalla porta di instradamento interno del telaio (utilizzare pasta ad attrito per telai in carbonio se necessario). Posizionare il reggisella all'altezza desiderata. Serrare il bullone di fissaggio del collarino della camera del sellino a 1,7-3 Nm (45-65 in-lb). NOTA: un eccessivo serraggio del bullone può influenzare negativamente l'azione del reggisella.
- Montare il cavo nel barilotto di regolazione della leva. Assicurarsi che il barilotto di regolazione sia correttamente installato in senso orario. Tirare il cavo per allargare ciascuna estremità della guaina. Tenere la leva in posizione completamente estesa (vedere figura 1) serrando il bullone di regolazione per tenere la tensione del cavo.
- Montare il mossetto inferiore del sellino sul reggisella con il lato corretto posizionato verso la parte anteriore della bicicletta (vedere figura 1).
- Tagliare il cavo alla lunghezza appropriata. Assicurarsi di lasciare circa 8 mm (0,3") visibile in corrispondenza dell'estremità remota. Inserire il connettore a cinghio. Quindi riprendete l'estremità del cavo nella cavità nella parte anteriore della leva.
- Platzieren Sie die Zugbuchse in der Aufnahme des Betätigungsköpfchens an der Unterseite der Sattelstütze. Ziehen Sie am hebelseitigen Ende am Zug, während Sie die Außenhülle in den Rahmen drücken, bis die Außenhülle im Zuganschluss an der Basis der Sattelstütze sitzt.

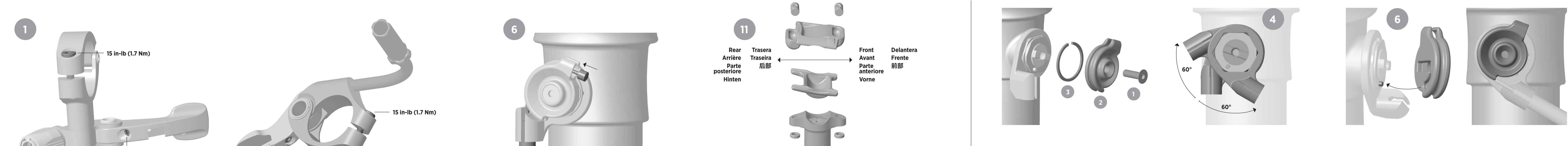
- Führen Sie die Sattelstütze in das Sattelrohr ein, während Sie von der Eintrittsstöffnung für die Innenverriegelung im Rahmen aus am Zug ziehen. Ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemmung fest, um die Sattelstütze auf die gewünschte Höhe einzustellen.
- Ermitteln Sie, wie viel Außenhülle zwischen dem Hebel und der Eintrittsstöffnung für die Innenverriegelung benötigt wird. Stellen Sie sicher, dass das Spiel für die Lenkerbewegung ausreicht. Markieren Sie die Außenhülle an der Stelle, an der Sie sie kürzen wollen, kürzen Sie sie jedoch noch nicht.
- Entfernen Sie die Sattelstütze und den Zug aus dem Sattelrohr und lassen Sie ca. 50 mm (2") Außenhülle über die Sattelstützenklemmung hinausragen. Entfernen Sie die Zugbuchse aus dem Betätigungsköpfchell. Ziehen Sie den Zug aus der Zugbuchse.
- Cüschneiden Sie die Außenhülle an der Markierung ab. Bringen Sie den Zug auf die gewünschte Höhe ein. Sichern Sie die Sattelstützenklemmung an der Unterseite des Sattels. Ziehen Sie am hebelseitigen Ende am Zug und führen Sie ihn in das sattelstützenstützende Ende der Außenhülle ein.
- Platzieren Sie die Zugbuchse in der Aufnahme des Betätigungsköpfchens an der Unterseite der Sattelstütze. Ziehen Sie am hebelseitigen Ende am Zug, während Sie die Außenhülle in den Rahmen drücken, bis die Außenhülle im Zuganschluss an der Basis der Sattelstütze sitzt.
- Führen Sie die Sattelstütze in das Sattelrohr ein, während Sie von der Eintrittsstöffnung für die Innenverriegelung im Rahmen aus am Zug ziehen. Ziehen Sie die Schraube der Sattelstützenklemmung mit 1,2 Nm (11 in-lb) an.
- NOTA: il momento necessario di coppia può essere inferiore. Per i manubri in carbonio, consultare le istruzioni per l'uso del produttore del manubrio.
- Montare il mossetto inferiore del sellino sul reggisella con il lato corretto posizionato verso la parte anteriore della bicicletta (vedere figura 1).
- Tagliare il cavo alla lunghezza appropriata. Assicurarsi di lasciare circa 8 mm (0,3") visibile in corrispondenza dell'estremità remota. Inserire il connettore a cinghio. Quindi riprendete l'estremità del cavo nella cavità nella parte anteriore della leva.
- Platzieren Sie die obere Sattelklemmung auf den Sattelsteichen. Achten Sie dabei darauf, dass die richtige Seite zur Vorderseite des Fahrrads weist (siehe Abbildung 14). Bringen Sie die beiden Sattelklemmschrauben, die beiden Unterlegplatten und die beiden Gegenplatten ein.
- Platzieren Sie die untere Sattelklemmung auf der Sattelstütze. Achten Sie dabei darauf, dass die richtige Seite zur Vorderseite des Fahrrads weist (siehe Abbildung 14). Bringen Sie die beiden Sattelklemmschrauben, die beiden Unterlegplatten und die beiden Gegenplatten ein.
- Platzieren Sie die obere Sattelklemmung auf den Sattelsteichen. Achten Sie dabei darauf, dass die richtige Seite zur Vorderseite des Fahrrads weist (siehe Abbildung 14). Bringen Sie die beiden Sattelklemmschrauben, die beiden Unterlegplatten und die beiden Gegenplatten ein.
- Stellen Sie die Neigung und die Längsposition des Sattels ein. Ziehen Sie dann die Sattelklemmschrauben mit 6,8 Nm (60 in-lb) an.

INSTALAÇÃO



ENCAMINHAMENTO INTERNO DO CABO

- Installe a alavanca do controlo remoto no seu guidador. Asegure-se de que mantenha espaço livre entre a palanca de controlo remoto e quaisquer controlos dos travões ou das mudanc



EXTERNAL CABLE ROUTING

- Install the remote lever onto the handlebar. Make sure there is clearance between the remote lever and any brake or shifter controls. Tighten the clamp bolt to 15 in-lb (1.7 Nm). Less torque may be needed for carbon bars. Refer to the handlebar manufacturer's instructions for use with carbon bars.
- Insert the seatpost into the seat tube (use friction paste with carbon frames if needed). The seatpost can be oriented with the cable pulley on either the drive or non-drive side.
- Set the seatpost to the desired height. Tighten the seat tube collar binder bolt to 45-65 in-lb (5.3-7.3 Nm). Excessive bolt tightness can adversely affect the action of the seatpost.
- The path for mounting the cable housing on frames can vary, so carefully assess your options. (See the "Adjustment" section to reposition the cable housing stop.) Route your cable housing from the lever to the seatpost with the largest bend radius possible. Avoid sharp bends that can add to cable friction. Make the overall cable housing as short as possible and allow just enough slack to ensure smooth cable operation and steering clearance.
- Cut the cable housing to length and install ferrules on both ends. Secure the cable housing to the frame with the provided zip ties.
- Lightly lubricate the cable and install it into the cable housing starting at the seatpost end. Seat the cable head into the pulley.
- Pull the cable to the lever while pushing the cable housing toward the seatpost to seat the cable housing against the seatpost cable stop.
- Install the cable into the barrel adjuster of the lever. Ensure the barrel adjuster is turned completely clockwise. Pull the cable tight to seat each end of the housing. Hold the lever in the fully extended position (see image 1) while tightening the pinch bolt to 11 in-lb (1.2 Nm).
- Press the lever down completely 5-10 times. To remove any cable slack, loosen the pinch bolt and pull the cable, then pull the lever to the fully extended position while tightening the pinch bolt to 11 in-lb (1.2 Nm). Use the barrel adjuster to fine-tune the cable tension.
- Cut the cable to the correct length. Make sure to leave approximately 0.3 in (8 mm) visible at the remote end. Install the end crimp and tuck the end of the cable into the recess in the underside of the lever.
- Place the lower saddle clamp on the seatpost with the correct side positioned toward the front of the bike (see image). The FOX Transfer seatpost cannot be used with saddles built with 8mm round rails.
- Place the upper saddle clamp on top of the saddle rails with the correct side positioned toward the front of the bike (see image 2). Install the two saddle clamp bolts, two washers, and two cross pins.
- Adjust the level and fore/aft position of the saddle, then tighten the saddle clamp bolts to 60 in-lb (6.8 Nm).

PASSAGE DU CÂBLE EXTERNE

- Installez le levier de commande à distance sur le cintre. Vérifiez l'espace disponible entre le levier de la commande à distance et les commandes de dérailleur ou de frein. Serrez le boulon du collier à un couple de 15 in-lb (1.7 Nm). Le couple de serrage peut être moindre pour les cintres en carbone. Reportez-vous aux instructions du fabricant du cintre en cas d'utilisation d'un cintre en carbone.
- Insérez la tige de selle dans le tube de la selle (pour les cadres en carbone, utilisez de la pâte de montage si nécessaire). La tige de selle peut être orientée de manière à ce que la poulie du câble se trouve du côté de la chaîne ou bien du côté opposé à la chaîne.
- Régalez la tige de selle à la hauteur désirée. Serrez le boulon de fixation du collier de la tige de selle à un couple compris entre 45 et 65 in-lb (5.3 et 7.3 Nm). Un serrage excessif du boulon peut nuire au bon fonctionnement de la tige de selle.
- La gaine du câble peut suivre différents cheminements en fonction du cadre ; évaluez attentivement les possibilités qui s'offrent à vous. (Reportez-vous au chapitre « Régler » pour repositionner l'arrêt de la gaine du câble.) Faites passer la gaine du câble sur le levier jusqu'à la tige de selle en lui faisant prendre les courbes les plus douces possible. Évitez les angles droits qui peuvent aggraver des frottements au niveau du câble. Veillez à utiliser une longueur de gaine de câble la plus courte possible tout en laissant assez de jeu pour permettre au câble de fonctionner sans problèmes et au guidon de tourner librement.
- Coupez la gaine de câble à la longueur désirée puis mettez en place une virole à chacune de ses extrémités. Attachez la gaine de câble au cadre à l'endroit des attache-câbles fournis.

WARRANTY

Fox Factory, Inc., a California corporation having offices at 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), makes the following LIMITED WARRANTY with respect to its suspension products:

FOX LIMITED WARRANTY

LIMITED ONE (1) YEAR WARRANTY ON SUSPENSION PRODUCTS

Subject to the limitations, terms and conditions hereof, Fox warrants, to the original retail owner (consumer) of each new Fox suspension product, that the Fox suspension product, when new, is free from defects in materials and workmanship. This limited warranty expires one (1) year from the date of the original Fox suspension product retail purchase from an authorized Fox dealer or from a Fox authorized Original Equipment Manufacturer where Fox suspension is included as original equipment on a purchased vehicle.

TERMS OF WARRANTY

This limited warranty is conditioned on the Fox suspension product being operated under normal conditions and properly maintained as specified by Fox. This limited warranty is only applicable to Fox suspension purchased new from an authorized Fox source and is made only to the original retail owner (consumer) of the new Fox suspension product and is not transferable to subsequent owners. Should it be determined, by Fox in its sole and final discretion, that a Fox suspension product is covered by this limited warranty, it will be repaired or replaced, by a comparable model, at Fox's sole option, which will be conclusive and binding. THIS IS THE EXCLUSIVE REMEDY UNDER THIS LIMITED WARRANTY. ANY AND ALL OTHER REMEDIES AND DAMAGES THAT MAY OTHERWISE BE APPLICABLE UNDER THIS LIMITED WARRANTY ARE EXCLUDED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR PUNITIVE DAMAGES.

This limited warranty does not apply to normal wear and tear, malfunctions or failures that result from abuse, neglect, improper assembly, alteration or modification, improper or unauthorized repair or maintenance, crash, accident or collision, or other abnormal, excessive or improper use.

This limited warranty gives the consumer specific legal rights. The consumer may also have other legal rights under the applicable national law which are not affected by this limited warranty. If it is determined by a court of competent jurisdiction that a certain provision of this limited warranty and/or other provisions shall remain in effect.

THIS IS THE ONLY WARRANTY MADE BY FOX ON ITS SUSPENSION PRODUCTS AND COMPONENTS, AND THERE ARE NO WARRANTIES WHICH EXTEND BEYOND THE DESCRIPTION HEREIN. ANY WARRANTIES THAT MAY OTHERWISE BE IMPLIED BY LAW INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE EXCLUDED.

This limited warranty shall be governed exclusively by the laws of the State of California.

FOX Factory, Inc., una società incorporata in California, USA, doti le bureaux se trouvent à l'adresse suivante : 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, U.S.A. (« Fox »), offre la GARANTIE LIMITÉE suivante en ce qui concerne ses éléments de suspension :

GARANTIE LIMITÉE FOX

GARANTIE LIMITÉE DE UN (1) AN POUR LES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION

Dans le respect des limites et conditions générales de vente notées ci-dessous, Fox garantit à l'acheteur d'origine dans le cadre de détail (client) d'un élément de suspension Fox neuf que cet élément de suspension Fox, quand il est neuf, est exempt de défauts de matériel ou de vices de fabrication. Cette garantie arrive à expiration un (1) an après la date originale d'achat dans le commerce de détail de l'élément de suspension Fox original auprès d'un revendeur Fox agréé, ou d'un fabricant d'équipement agréé par Fox quand la suspension Fox est incluse en tant qu'équipement d'origine avec un véhicule acheté.

S'il est déterminé par Fox, à son seul gré et à sa discrétion définitive, qu'un composant de suspension Fox est couvert par cette garantie limitée, il sera réparé ou remplacé par un modèle comparable, choisi unilatéralement par Fox, dont la décision sera pérennatoire et exécutoire. CEI FORME LE RECOURS EXCLUSIF AUX CONDITIONS DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. TOUT AUTRE RECOURS OU DOMMAGE, Y COMPRIS ÉVENTUELLEMENT APPLICABLE AUTREMENT DANS LE CADRE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE EST EXCLU, Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITE, LES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, Y COMME LES DOMMAGES ET INTÉRÊTS EXPLOICATAIRES.

Cette garantie limitée ne s'applique pas à l'usage normale, aux informations ou aux défaillances consécutives à un usage inapproprié, un manque d'entretien, un montage incorrect, des modifications ou des altérations, des réparations ou des entretiens inappropriés ou interdits, des collisions, des accidents, des chutes ou toute autre utilisation anormale, excessive ou inappropriée. Cette garantie limitée n'affecte en aucune manière les droits juridiques spécifiques du client. Elle peut aussi bénéficier d'autres droits juridiques du fait de l'application de lois nationales qui ne sont pas concernées par cette garantie limitée. S'un tribunal compétent détermine qu'une disposition spécifique de cette garantie limitée n'est appliquée pas, cette détermination ne portera pas effet sur les autres dispositions de cette garantie limitée et toutes les autres dispositions restent effectives.

CETTE GARANTIE EST LA SEULE GARANTIE OFFERTE PAR FOX POUR SES ÉLÉMENTS DE SUSPENSION ET LEURS COMPOSANTS, ET IL N'Y A AUCUNE AUTRE GARANTIE QUI POURRAIT ÊTRE IMPLIÉE SELON LA LÉGISLATION EN COURS, Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITEE, TOUTE GARANTIE IMPLIÉE DE QUALITÉ MARCHANDE OU D'APTITUDE. À UN USAGE SPÉCIFIQUE, EST EXCLUE.

Cette garantie limitée doit être soumise uniquement aux lois de l'état de Californie.

Fox Factory, Inc., multinazionale californiana con sede in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, USA ("FOX"), stabilisce la seguente GARANZIA LIMITATA per i suoi prodotti per sospensioni:

GARANZIA LIMITATA FOX

GARANZIA LIMITATA DI UN (1) ANNO SUI PRODOTTI PER SOSPENSIONI

Nel rispetto delle limitazioni, dei termini e delle condizioni del presente documento, FOX garantisce al proprietario originale (consumatore) di ogni nuovo prodotto per sospensioni FOX che lo stesso, in condizioni nuove, è privo di difetti di materiale e lavorazione. Questa garanzia limitata scade dopo un (1) anno dalla data di acquisto del prodotto per sospensione FOX originale presso un punto vendita FOX autorizzato per il proprio territorio di vendita. La presente garanzia arriva a scadenza un (1) anno dalla data originale d'acquisto del prodotto per sospensioni FOX sia in dotazione come attrezzatura originale nel veicolo acquistato.

TERMINI DI GARANZIA

Questa garanzia limitata è valida a condizione che il prodotto per sospensioni FOX venga utilizzato in condizioni normali e conservato correttamente secondo quanto specificato da FOX. Questa garanzia limitata è applicabile solo alle sospensioni FOX acquistate nuove da una fonte FOX autorizzata e è valida solo per il proprietario originale (consumatore) del nuovo prodotto per sospensioni FOX, pertanto non è trasferibile alle eventuali proprietà successive a quello originale. Nel caso in cui venisse determinato da Fox, a sua unica discrezione, che un prodotto per sospensioni FOX sia coperto da questa garanzia limitata, questo verrà riparato o sostituito, da un modello confrontabile, scelto esclusivamente da FOX, in modo conclusivo e vincolante. QUESTA RAPPRESENTA L'UNICA ED ESCLUSIVA FORMA DI RIPARAZIONE SOTTO QUESTA GARANTIA LIMITATA. SONO ESCLUSI TUTTI GLI ALTRI EVENTUALI RISARCIMENTI CHE POTREBBERO ESSERE APPLICABILI AI SENSI DI QUESTA GARANZIA LIMITATA. COMPRESI, A TITOLO ESPRESSIVO MA NON LIMITATIVO, I DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI DAI DANNI PUNITIVI.

Questa garanzia limitata non si applica alla normale usura, malfunzionamento o guasti che derivano da abuso, negligenza, montaggio improprio, alterazione o modifica, riparazione o manutenzione impropria o non autorizzata, sinistri, collisioni o collisioni, o altro uso anormale, eccessivo o improprio. Questa garanzia limitata non influisce in alcun modo sui diritti legali specifici del cliente. Essa può anche beneficiare d'altri diritti legali ai sensi delle vigenti leggi nazionali che non sono concernenti questa garanzia limitata. Se un tribunale competente per giurisdizione determina che una particolare disposizione della presente garanzia limitata non si applica, tale determinazione non influenza alcuna altra disposizione della presente garanzia limitata e tutte le altre disposizioni restano in vigore.

LA PRESENTE È L'UNICA GARANZIA CONCESSA DA FOX PER I SUOI PRODOTTI PER SOSPENSIONI E I LORO COMPONENTI PER LE SOSPENSIONI FOX. NON ESISTONO ALTRE GARANTIE CHE POTREBBERO ESSERE APPLICABILI AI SENSI DI QUESTA GARANZIA LIMITATA. COMPRESI, A TITOLO ESPRESSIVO MA NON LIMITATIVO, I DANNI ACCIDENTALI O INDIRETTI DAI DANNI PUNITIVI.

La presente garanzia limitata è disciplinata esclusivamente dalle leggi dello Stato della California.

Fox Factory, Inc., eine Corporation des Staates Kalifornien mit Sitz in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076, USA ("FOX"), stellt die folgende GARANTIE LIMITADA für folgende ENGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNGS- und ENGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNGSPRODUKTE:

ENGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG VON FOX

ENGESCHRÄNKTE EIN (1)-JÄHRIGE GEWÄHRLEISTUNG AUF FEDERUNGSPRODUKTE

Gemäß den hier dargelegten Beschränkungen und Bestimmungen gewährleistet Fox gegenüber dem Originalkäufer jedes neue Fox-Federungsprodukt, das das Fox-Federungsprodukt im Neuzustand frei von Material- und Herstellungsdefekten ist. Der Garantiezeitraum endet ein (1) Jahr nach dem Datum der Original-Fox-Federungsprodukte, die neu von einem zugelassenen Fox-Handler gekauft oder von Fox zugelassenen Originalherstellern, wenn die Fox-Federung als Originalausstattung an einem gekauften Fahrzeug erworben wird.

GARANTIEBESCHRÄNKUNGEN

Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt für das Fox-Federungsprodukt, sofern es unter normalen Bedingungen und wie von Fox vorgeschrieben ordnungsgemäß gewartet wird. Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nur für Fox-Federungsprodukte, die neu von einem zugelassenen Fox-Handler gekauft wurden, und wird nur dem Erstkäufer (Verbraucher) des neuen Fox-Federungsproduktes gewährt. Sie ist nicht auf nachfolgende Besteller übertragbar.

Sollte durch Fox nach seinem alleinigen und endgültigen Ermessen festgestellt werden, dass ein Fox-Federungsprodukt von dieser eingeschränkten Gewährleistung gedeckt ist, wird es nach möglichem, erdichter und verbindlicher Entscheidung von Fox repariert oder durch ein vergleichbares Modell ersetzt. WEITERGEHENDE ANSPRÜCHE GEMÄSS DESER ENGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG SIND AUSGESCHLOSSEN. JEGICHE SONSTIGEN ANSPRÜCHE UND SCHADENSersatzFORDERUNGEN, DIE GEMÄSS DIESER ENGESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG SONSTIG ANWENDBAR SEIN KÖNNEN, WERDEN AUSGESCHLOSSEN, EINSCHLIESSLICH, JEDOCHI NICHT BEFRIEGT AUF DIE HAFTUNG FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHADEN SOWIE BUSSELDER.

Diese eingeschränkte Gewährleistung gilt nicht für Schäden infolge von normalem Verschleiß sowie Fahrlässigkeiten oder Ausfälle, die infolge von Missbrauch, fehlerhafter Montage, Fahrlässigkeit, Veränderungen, unsachgemäßer Wartung, Unfällen, unsachgemäßem Gebrauch oder Kollisionen entstehen. Diese eingeschränkte Gewährleistung richtet dem Kunden spezifische Rechte ein. Dem Kunden stehen gemäß nationalen Gesetzen möglicherweise Rechte zu, die von dieser eingeschränkten Gewährleistung nicht betroffen sind. Wenn ein zuständiges Gericht aus irgendeinem Grund eine Bestimmung dieser eingeschränkten Gewährleistung als unwirksam erachtet, wirkt sich dies nicht auf die anderen Bestimmungen dieser eingeschränkten Gewährleistung aus, und sämtliche anderen Bestimmungen bleiben wirksam.

DIES IST DIE ENZIGE GEWÄHRLEISTUNG, DIE FOX AUF SEINE FEDERUNGSPRODUKTE UND -KOMPONENTEN GEWÄHRT. JEGLICHE GARANTIE, DIE ÜBER DIE HIER BESCHRIEBENEN HINAUSGEHT, WERDEN AUSGESCHLOSSEN. JEGLICHE KONKLUDENTEN GESETZLICHEN GARANTIE, INSBESONDERE JEGLICHE KONKLUDENTE GEWÄHRLEISTUNG DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, WERDEN AUSGESCHLOSSEN.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Fox Factory, Inc., empresa californiana con domicilio social en 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), cubre sus productos de suspensión con la siguiente GARANTÍA LIMITADA:

GARANTÍA LIMITADA FOX

GARANTÍA LIMITADA POR UN (1) AÑO DE LOS PRODUCTOS DE SUSPENSIÓN

Conforme a las limitaciones, términos y condiciones aquí descritos, FOX garantiza al propietario original que adquiere cada producto de suspensión FOX nuevo que dicho producto de suspensión FOX llega de fábrica sin ningún defecto de materiales ni de mano de obra. Esta garantía caduca en un plazo de un (1) año desde la fecha original de compra del producto de suspensión FOX de un concesionario autorizado FOX o a un intermediario (Original Equipment Manufacturer) autorizado por FOX, en caso de que la suspensión FOX nueva incluya de serie un vehículo adquirido por el cliente.

CONDICIONES DE GARANTÍA

Esta garantía limitada está condicionada a que el producto de suspensión FOX seja operado en condiciones normales y con un mantenimiento adecuado conforme a las especificaciones indicadas por FOX. La presente garantía se aplica exclusivamente a las suspensiones FOX adquiridas como producto nuevo a un proveedor autorizado por FOX, y cubre únicamente al propietario que adquirió originalmente en el comercio el producto de suspensión FOX nuevo, pero no se transferirá a posteriores propietarios.

Si se determina, a criterio exclusivo y concluyente de FOX, que un producto de suspensión FOX está cubierto por esta garantía, se procederá a su reparación o sustitución por un modelo comparable, a elección exclusiva de FOX, que será definitivo y vinculante. ESTE SERÁ EL ÚNICO RESARCIMIENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. QUEDAN EXCLUIDOS EXPRESAMENTE CUALSIQUIERA OTROS RESARCIMIENTOS O COMPENSACIONES POR DANOS Y PERJUICIOS QUE PUEDIERAN SER DE APLICACIÓN. LO QUE INCLUIE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LOS DAÑOS EMERGENTES O INDIRECTOS / LOS DAÑOS PUNITIVOS.

La presente garantía limitada no cubre el desgaste y deterioro normales o uso, ni los fallos o averías provocados por un uso indebido o negligente, un modelo incorrecto, la alteración o modificación, reparaciones u operaciones de mantenimiento inadecuadas o no autorizadas, accidentes, impactos o colisiones, o cualquier otra utilización anormal, excesiva o inapropiada. Esta garantía limitada no afecta a la garantía limitada. Si un tribunal competente determina que alguna de las cláusulas de esta garantía limitada no es aplicable, ello no afectará a las restantes cláusulas de esta garantía limitada, que permanecerán plenamente vigentes.

ESTA ES LA ÚNICA GARANTÍA DADA POR FOX PARA OS SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO, SIN QUE EXISTA NINGUNA OUTRA FORMA DE CUBRIR SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO. NÃO HÁ GARANTIAS QUE SE ESTENDAM PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO AQUI FEITA. QUAIQUER GARANTIAS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER APLICÁVEIS AO ABRIGO DESTA GARANTIA LIMITADA, SÃO EXCLUÍDAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A COMPENSAÇÃO POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUÊNCIAS OU COMPENSAÇÃO PUNITIVA.

Esta garantía limitada se regirá exclusivamente por la legislación del Estado de California.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Fox Factory, Inc., una compagnia californiana con domicilio sociale in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), dà la seguente GARANTIA LIMITATA relativa ai suoi prodotti di sospensione:

GARANTIA LIMITADA FOX

GARANTIA LIMITADA POR UN (1) ANO EN PRODUCTOS DE SUSPENSAO

Conforme a las limitaciones, términos y condiciones aquí descritos, FOX garantiza al propietario original que adquiere cada producto de suspensión FOX nuevo que dicho producto de suspensión FOX llega de fábrica sin ningún defecto de materiales ni de mano de obra. Esta garantía caduca en un plazo de un (1) año desde la fecha original de compra del producto de suspensión FOX de un concesionario autorizado FOX o a un intermediario (Original Equipment Manufacturer) autorizado por FOX, en caso de que la suspensión FOX nueva incluya de serie un vehículo adquirido por el cliente.

CONDICIONES DE GARANTIA

Esta garantía limitada está condicionada a que el producto de suspensión FOX seja operado en condiciones normales y con un mantenimiento adecuado conforme a las especificaciones indicadas por FOX. La presente garantía se aplica exclusivamente a las suspensiones FOX adquiridas como producto nuevo a un proveedor autorizado por FOX, y cubre únicamente al propietario que adquirió originalmente en el comercio el producto de suspensión FOX nuevo, pero no se transferirá a posteriores propietarios.

Si se determina, a criterio exclusivo y concluyente de FOX, que un producto de suspensión FOX está cubierto por esta garantía, se procederá a su reparación o sustitución por un modelo comparable, a elección exclusiva de FOX, que será definitivo y vinculante. ESTE SERÁ EL ÚNICO RESARCIMIENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. QUEDAN EXCLUIDOS EXPRESAMENTE CUALSIQUIERA OTROS RESARCIMIENTOS O COMPENSACIONES POR DANOS Y PERJUICIOS QUE PUEDIERAN SER DE APLICACIÓN. LO QUE INCLUIE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LOS DAÑOS EMERGENTES O INDIRECTOS / LOS DAÑOS PUNITIVOS.

La presente garantía limitada no cubre el desgaste y deterioro normales o uso, ni los fallos o averías provocados por un uso indebido o negligente, un modelo incorrecto, la alteración o modificación, reparaciones u operaciones de mantenimiento inadecuadas o no autorizadas, accidentes, impactos o colisiones, o cualquier otra utilización anormal, excesiva o inapropiada. Esta garantía limitada no afecta a la garantía limitada. Si un tribunal competente determina que alguna de las cláusulas de esta garantía limitada no es aplicable, ello no afectará a las restantes cláusulas de esta garantía limitada, que permanecerán plenamente vigentes.

ESTA ES LA ÚNICA GARANTIA DADA PELA FOX PARA OS SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO, SIN QUE EXISTA NINGUNA OUTRA FORMA DE CUBRIR SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO. NÃO HÁ GARANTIAS QUE SE ESTENDAM PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO AQUI FEITA. QUAIQUER GARANTIAS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER IMPLICITAS POR LEI INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A QUALQUER IMPLÍCITA GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO EM PARTICULAR SÃO EXCLUÍDAS.

Esta garantía limitada se regirá exclusivamente por la legislación del Estado de California.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Fox Factory, Inc., empresa californiana con domicilio social en 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), cubre sus productos de suspensión con la siguiente GARANTIA LIMITADA:

GARANTIA LIMITADA FOX

GARANTIA LIMITADA POR UN (1) ANO EN PRODUTOS DE SUSPENSÃO

Conforme a las limitaciones, términos y condiciones aquí descritos, FOX garantiza al propietario original que adquiere cada producto de suspensión FOX nuevo que dicho producto de suspensión FOX llega de fábrica sin ningún defecto de materiales ni de mano de obra. Esta garantía caduca en un plazo de un (1) año desde la fecha original de compra del producto de suspensión FOX de un concesionario autorizado FOX o a un intermediario (Original Equipment Manufacturer) autorizado por FOX, en caso de que la suspensión FOX nueva incluya de serie un vehículo adquirido por el cliente.

CONDICIONES DE GARANTIA

Esta garantía limitada está condicionada a que el producto de suspensión FOX seja operado sob condiciones normales y con un mantenimiento adecuado conforme a las especificaciones indicadas por FOX. La presente garantía se aplica exclusivamente a las suspensiones FOX adquiridas como producto nuevo a un proveedor autorizado por FOX, y cubre únicamente al propietario que adquirió originalmente en el comercio el producto de suspensión FOX nuevo, pero no se transferirá a posteriores propietarios.

Si se determina, a criterio exclusivo y concluyente de FOX, que un producto de suspensión FOX está cubierto por esta garantía, se procederá a su reparación o sustitución por un modelo comparable, a elección exclusiva de FOX, que será definitivo y vinculante. ESTE SERÁ EL ÚNICO RESARCIMIENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTÍA LIMITADA. QUEDAN EXCLUIDOS EXPRESAMENTE CUALSIQUIERA OTROS RESARCIMIENTOS O COMPENSACIONES POR DANOS Y PERJUICIOS QUE PUEDIERAN SER DE APLICACIÓN. LO QUE INCLUIE, A TÍTULO MERAMENTE ENUNCIATIVO Y NO LIMITATIVO, LOS DAÑOS EMERGENTES O INDIRECTOS / LOS DAÑOS PUNITIVOS.

La presente garantía limitada no cubre el desgaste y deterioro normales o uso, ni los fallos o averías provocados por un uso indebido o negligente, un modelo incorrecto, la alteración o modificación, reparaciones u operaciones de mantenimiento inadecuadas o no autorizadas, accidentes, impactos o colisiones, o cualquier otra utilización anormal, excesiva o inapropiada. Esta garantía limitada no afecta a la garantía limitada. Si un tribunal competente determina que alguna de las cláusulas de esta garantía limitada no es aplicable, ello no afectará a las restantes cláusulas de esta garantía limitada, que permanecerán plenamente vigentes.

ESTA É A ÚNICA GARANTIA DADA PELA FOX PARA OS SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO, SIN QUE EXISTA NINGUNA OUTRA FORMA DE CUBRIR SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO. NÃO HÁ GARANTIAS QUE SE ESTENDAM PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO AQUI FEITA. QUAIQUER GARANTIAS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER IMPLICITAS POR LEI INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A QUALQUER IMPLÍCITA GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO EM PARTICULAR SÃO EXCLUÍDAS.

Esta garantía limitada se regirá exclusivamente por la legislación del Estado de California.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Fox Factory, Inc., una compagnia californiana con domicilio sociale in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), dà la seguente GARANTIA LIMITATA relativa ai suoi prodotti di sospensione:

GARANTIA LIMITADA FOX

GARANTIA LIMITADA POR UN (1) ANO EN PRODUTOS DE SUSPENSÃO

Conforme a las limitaciones, términos e condições aquí indicadas, a Fox garante ao proprietário original o retorno (o consumidor) de cada produto de suspensão novo que o produto de suspensão Fox, quando novo, está livre de defeitos em materiais e de mão de obra. Esta garantia termina expira após um (1) ano desde a data de compra a retalho do produto de suspensão FOX original, de um concessionário autorizado FOX ou de um Fabricante Original de Equipamento autorizado FOX, onde a suspensão Fox é incluída como equipamento original no veículo comprado.

TERMOIS DA GARANTIA

Esta garantia limitada está condicionada a que o produto de suspensão Fox seja operado sob condições normais e apropriadamente mantido conforme especificado por Fox. Esta garantia limitada só é aplicável a suspensões Fox compradas novas de uma fonte autorizada Fox, e é concedida apenas ao proprietário original a retalho (o consumidor) do produto de suspensão Fox novo, e não é transferível a proprietários subsequentes.

Se for determinado, pela Fox, à sua única e final discricão, que um produto de suspensão Fox está coberto por esta garantia, será reparado ou substituído, por um modelo comparável, a escolha exclusiva de Fox, que será definitivo e vinculante. ESTE SERÁ O ÚNICO RESARCIMENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTIA LIMITADA. TODOS OS QUAIQUER OUTROS REMÉDIOS E COMPENSAÇÃO POR DANOS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER APLICÁVEIS AO ABRIGO DESTA GARANTIA LIMITADA, SÃO EXCLUÍDAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A COMPENSAÇÃO POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUÊNCIAS OU COMPENSAÇÃO PUNITIVA.

Esta garantia limitada não se aplica a desgastes e deterioração normais, avarias ou falhas que resultem de uso abusivo, negligência, montagem incorrecta, alterações ou modificações, reparações ou manutenção incorrectas ou não autorizadas, choques, acidentes ou colisão, ou outro uso anormal, excessivo ou inapropriado. Esta garantia limitada não afecta os direitos legais específicos do consumidor, podendo também ter outros direitos legais ao abrigo das leis nacionais aplicáveis que não são afectadas por esta garantia limitada. Se for determinado por um tribunal com jurisdição competente que uma certa provisão desta garantia limitada não se aplica, tal determinação não deverá afectar quaisquer outras disposições desta garantia limitada, e todas as outras disposições deverão permanecer em efeito.

ESTA É A ÚNICA GARANTIA DADA PELA FOX PARA OS SEUS PRODUTOS E COMPONENTES DE SUSPENSÃO, E NÃO HÁ GARANTIAS QUE SE ESTENDAM PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO AQUI FEITA. QUAIQUER GARANTIAS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER IMPLICITAS POR LEI INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A QUALQUER IMPLÍCITA GARANTIA DE COMERCIALIZAÇÃO OU ADEQUAÇÃO PARA UM PROPÓSITO EM PARTICULAR SÃO EXCLUÍDAS.

Esta garantía limitada será governada exclusivamente pelas leis do Estado da Califórnia.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Diese eingeschränkte Gewährleistung unterliegt ausschließlich der Gesetzgebung des US-Bundesstaates Kalifornien.

Fox Factory, Inc., una compagnia californiana con domicilio sociale in 130 Hangar Way, Watsonville, CA 95076 ("FOX"), dà la seguente GARANTIA LIMITATA relativa ai suoi prodotti di sospensione:

GARANTIA LIMITADA FOX

GARANTIA LIMITADA POR UN (1) ANO EN PRODUTOS DE SUSPENSÃO

Conforme a las limitaciones, términos e condições aquí indicadas, a Fox garante ao proprietário original o retorno (o consumidor) de cada produto de suspensão novo que o produto de suspensão Fox, quando novo, está livre de defeitos em materiais e de mão de obra. Esta garantia termina expira após um (1) ano desde a data de compra a retalho do produto de suspensão FOX original, de um concessionário autorizado FOX ou de um Fabricante Original de Equipamento autorizado FOX, onde a suspensão Fox é incluída como equipamento original no veículo comprado.

TERMOIS DA GARANTIA

Esta garantia limitada está condicionada a que o produto de suspensão Fox seja operado sob condições normais e apropriadamente mantido conforme especificado por Fox. Esta garantia limitada só é aplicável a suspensões Fox compradas novas de uma fonte autorizada Fox, e é concedida apenas ao proprietário original a retalho (o consumidor) do produto de suspensão Fox novo, e não é transferível a proprietários subsequentes.

Se for determinado, pela Fox, à sua única e final discricão, que um produto de suspensão Fox está coberto por esta garantia, será reparado ou substituído, por um modelo comparável, a escolha exclusiva de Fox, que será definitivo e vinculante. ESTE SERÁ O ÚNICO RESARCIMENTO PREVISTO AL AMPARO DE ESTA GARANTIA LIMITADA. TODOS OS QUAIQUER OUTROS REMÉDIOS E COMPENSAÇÃO POR DANOS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER APLICÁVEIS AO ABRIGO DESTA GARANTIA LIMITADA, SÃO EXCLUÍDAS, INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A COMPENSAÇÃO POR DANOS ACIDENTAIS OU CONSEQUÊNCIAS OU COMPENSAÇÃO PUNITIVA.

Esta garantia limitada não se aplica a desgastes e deterioração normais, avarias ou falhas que resultem de uso abusivo, negligência, montagem incorrecta, alterações ou modificações, reparações ou manutenção incorrectas ou não autorizadas, choques, acidentes ou colisão, ou outro uso anormal, excessivo ou inapropriado. Esta garantia limitada não afecta os direitos legais específicos do consumidor, podendo também ter outros direitos legais ao abrigo das leis nacionais aplicáveis que não são afectadas por esta garantia limitada. Se for determinado por um tribunal com jurisdição competente que uma certa provisão desta garantia limitada não se aplica, tal determinação não deverá afectar quaisquer outras disposições desta garantia limitada, e todas as outras disposições deverão permanecer em efeito.

ESTA É A ÚNICA GARANTIA DADA PELA FOX PARA OS SEUS PRODUTOS Y COMPONENTES DE SUSPENSÃO, E NÃO HÁ GARANTIAS QUE SE ESTENDAM PARA ALÉM DA DESCRIÇÃO AQUI FEITA. QUAIQUER GARANTIAS QUE POSSAM DE OUTRO MODO SER IMPLICITAS POR LEI INCLUINDO, MAS SEM SE LIMITAR, A QUALQUER IMPLÍCITA GARANTIA DE COMERC